

手塩にかけて、見事に育て上げる盆栽。技能と芸術的センスが要求される盆栽は、国際的にも高く評価される、日本の伝統文化です。この盆栽・さつきマップには、プロのアドバイザーが勢揃い。交流を重ねる度に、盆栽の魅力に惹かれ、貴方の新しい生きがい誕生するかも知れません。

初心者の方も、ベテランの方も、このマップを手に、素敵なるふれあいの旅に出かけてみませんか？

Bonsai trees are beautifully grown with great care. Growing bonsai, which demands skill and an artistic sense, are highly valued internationally and are a part of Japan's traditional culture. This 'Bonsai & Satsuki Map' introduces a list of professional bonsai specialists and their nurseries. Every time that you have an encounter with bonsai you will probably be taken with its charm, perhaps even making it your new passion in life. This map is for the beginner or the veteran. So, with this map in hand, won't you take a day to visit a place or two?

盆栽は、自然を愛する日本人の優しい心に育まれてきた日本古来の伝統文化です。また盆栽は、植物の成長とともに楽しむ、完成のない『生きた芸術』と呼ばれています。盆栽の楽しみは人それぞれですが、ひとつひとつの盆栽に大きな自然の景色の広がりを感じてください。

Bonsai is a time-honored, traditional culture of Japan, which has been nurtured in the hearts of the nature-loving Japanese people. Bonsai is the enjoyment of growing trees and because that task is never finished, bonsai is called 'living art'. For each individual, bonsai has a different kind of enjoyment. Our hope is that when you look at each bonsai work, that you will get the sense that this nature scene represents nature at large.

盆栽観賞の三要素 The 3 elements of viewing Bonsai

■ 根張り Nebari

盆栽の根が四方八方に張り出して、安定感と力強さがあること。
The bonsai's roots are spread out in all directions giving it a sense of stability and strength.

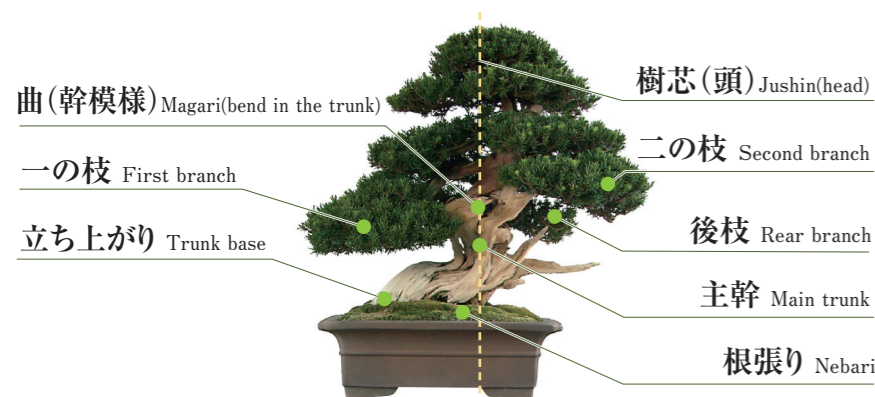
■ 幹 Miki

立ち上がりが素直で、上に行くほど自然に細くなっていくこと。
The bonsai tree's trunk stood natural and straight, and it becomes narrower from the base to the top.

■ 枝配り Edakubari

幹から出ている枝の太さや間隔がバランスよく配置されていること。
The size of branches and space between branches are in good balance to the trunk size.

盆栽のつくり The making of Bonsai



樹形のいろいろ The various bonsai forms



石付き Ishitsuki

石に木を付けて、自然の景観を表現したものです。
This is an "Ishitsuki," or "growing-in-a-rock" style bonsai. The tree grows on a rock to create a natural landscape.



株立ち Kabudachi

根元から5本以上の「幹」が立ち上がったものが特徴です。
This is a "Kabudachi," or "multiple trunk" style bonsai. It has multiple trunks sprouting from the base.



模様木 Moyogi

屈曲した「幹」と「枝」のバランスが取れていることが特徴です。
The "Moyogi," or "informal upright" style bonsai has beautifully balanced, curved branches and trunk.



懸崖 Kengai

崖からのりだした木の姿を表現したものです。
"Kengai," or "cascade" style bonsai represents a tree growing out over the edge of a cliff.



文人木 Bunjingi

変化に富んだ「細い幹」が特徴です。
This is a "Bunjingi," or "literati" style bonsai. Its elegant form is like a painting drawn by a single stroke brush.



寄せ植え Yoseue

複数の木を一緒に植え、森や林の景観を表現したものです。
Different trees planted in one pot to represent a forest.



直幹 Chokkan

八方に広がった「根張り」と「まっすぐな幹」が特徴です。
This is a "Chokkan," or "formal upright" style bonsai. It has a straight trunk in the center of the tree.

盆栽の鉢 Bonsai pots



丸鉢 Maru-hachi



正方外縁鉢 Seihousotobuchi-hachi



長方外縁鉢 Chouhou-sotobuchi-hachi



隅入長方鉢 Sumiirichouhou-hachi



六角鉢 Rokkaku-hachi



輪花鉢 Rinka-hachi



木瓜鉢 Mokkou-hachi



古鏡鉢 Furukagami-hachi



楕円外縁胴縹鉢 Daensotobuchidouhimo-hachi

盆栽は、樹の姿かたちだけでなく、鉢との調和も観賞する上では重要なポイントです。鉢は釉薬の有無、形や大きさが様々です。それぞれの盆栽に最も似合った鉢を選び出すことが大切です。鉢を変えただけで盆栽の印象はガラリと変わります。

An important thing to enjoy watching bonsai is not just about the shape of tree, but to appreciate the harmony between the tree and its pot. There are various types of pots, big and small, some with glaze and some without glaze, as well as many different shapes. It is very important that you choose a pot that best matches the tree because one's perception of bonsai can completely change, just by changing the pot.

盆栽



THE BONSAI

Introducing the beauty of traditional Japanese culture

川口安行 盆栽・さつきマップ



Kawaguchi-Angyo
Bonsai & Satsuki Map



発行：(公財)川口緑化センター Kawaguchi-Ryokka-center
川口市安行領家844-2 / 844-2 Angyo-Ryoke Kawaguchi city Saitama, Japan
☎048-296-4021 ☎048-295-0004 🌐http://www.jurian.or.jp



川口安行 盆栽・さつき マップ

Kawaguchi Angyo BONSAI & SATSUKI MAP

樹齢250年の木もある、歴史と伝統の安行盆栽。厳しい修行を経て、職人的な技能と芸術的センスを身につけた専門家を育ててきた地域です。荘厳な松柏から早月、梅、雑木、小品などあらゆる盆栽を見て回ることが出来ます。貴方のお気に入りの盆栽が見つかったら、購入後も日常の世話など様々な相談にのってくれる、昔ながらの専門家集団です。

Angyo's Bonsai are both historic and traditional. It is the producer of bonsai trees even as old as 250 years. Angyo is an area where the bonsai masters, who learned artisan-like skills and an artistic sense, are developed. You can go around and see every kind of bonsai, from glorious pines and oaks, azaleas, plums, to other various kinds of trees and miniature works. Once you find the bonsai that interests you, if you should happen to buy one, you can continually get advice from specialists on the everyday care of your bonsai.

- 1 清水園 Shimizu-en**
盆栽、さつき、松、柏
清水 光美
戸塚2-12-13
☎048-296-1127
- 2 前橋戸園 Maebashi-do-en**
盆栽、雑木類
前野 幸男
戸塚3-17-5
☎090-3475-2072
- 3 松芳園 Bonsai-Shouhou-en**
松柏類、雑木類
赤沼 祐司
戸塚南2-1-6
☎048-229-6621
- 4 あすか園 Asuka-en**
盆栽
田村 恵司
戸塚南1-7-29-501
☎048-298-3749
- 5 日置和光園 Hioki-Wakou-en**
雑木、五葉松、梅
日置 秀樹
戸塚鎮町30-30
☎048-296-2678
- 6 早船さつき園 Hayafune-satsukien**
さつき盆栽、雑木盆栽
早船 恵二郎
西立野901
☎048-296-0048
- 7 早船静香園 Hayafune-seikou-en**
さつき盆栽、雑木盆栽
早船 輝明
西立野400
☎048-296-2679
- 8 豊田早月園 Toyoda-satsukien**
さつき全般
豊田 武男
西立野167
☎048-295-0473
- 9 熊木さつき園 Kumaki-satsukien**
さつき盆栽、下草
熊木 松蔵
西立野29
☎048-295-0290
- 10 誠樹園 Seijuen**
梅、盆栽
秋元 輝久
西立野3
☎048-295-1477
- 11 鈴木静芳園 Suzuki-seihou-en**
盆栽全般
鈴木 誠一
西立野73-1
☎048-296-3630
- 12 吉田三溪園 Yoshida-sankei-en**
松柏類、雑木、早月盆栽
吉田 秀彦
西立野218
☎048-296-2659
- 13 豊田福樹園 Toyoda-fukujuen**
小品盆栽
豊田 耕一郎
安行西立野274
☎048-296-2731
- 14 和田盛松園 Wada-seishou-en**
松柏
和田 光男
安行西立野250
☎048-296-3683
- 15 安行竹樹園 Angyo-chikujuen**
盆栽、小品
中山 久男
安行藤八381
☎048-296-2353
- 16 安行小梅園 Angyo-koume-en**
盆栽、素材、大中小
小櫃 敏文
安行藤八228
☎048-295-1466
- 17 小櫃小梅園 Obitsu-koume-en**
盆栽大中小
小櫃 進
安行藤八261
☎048-296-1980
- 18 新小雅良盆栽共同組合 Shinkogara-bonsai-kyoudokumiai**
早月、松柏、雑木、植木鉢、苗木(植木)、山野草
元木 廣次 安行出羽1-1-19
☎048-296-3301
- 19 安行東盆栽 Angyo-higashibonsai**
小品盆栽、素材
高橋 重之
安行吉蔵127
☎048-295-0898
- 20 峯華園 Houka-en**
松柏、雑木、さつき
山崎 明
東貝塚213
☎048-296-1543
- 21 安行鉢物共販センター Angyo-hachimono kyohan center**
盆栽鉢、盆栽各種(さつき、松、雑木等)
山野草、ウチョウラン、春ラン、植木
本村 とし子 安行領家506
☎048-295-1489
- 22 萌起園芸 Houki-engei**
さつき、盆栽、花鉢、山野草
元木 廣次
安行領家608
☎048-296-4625
- 23 桜木さつき園 Sakuragi-satsukien**
さつき全般
桜木 ひとし
東本郷1674
☎048-281-0339
- 24 英園 Tachibana-en**
山野草
渡辺 英二
本連4-7-19
☎090-8811-7907
- 25 萬園 Yorozen**
小品盆栽、盆栽教室
深野 茂
東貝塚3-9-1
☎048-294-7407
- 26 川口鉢物生産者共販センター Kyouhanchenter**
盆栽全般、植木、造園管理
早船 豊治
源左衛門新田270-14
☎048-295-0621
- 27 大塚園 Ootsuka-en**
小品盆栽、ミニ盆栽、雑木、造園管理
早船 豊治
源左衛門新田270-14
☎048-296-0345
- 28 賞香園 森宗 Shoukou-en-Morisou**
雑木、しのぶ
森 真一
新井宿609
☎048-296-1292
- 29 川口BONSAI村 Kawaguchibonsaimura**
小品盆栽、ミニ盆栽、素材、苗木
松岡 清之
神戸205-1
☎048-286-3108
- 30 秋元園芸 Akimoto-engei**
小品、盆栽教室
秋元 進
赤芝新田301
☎048-296-1953
- 31 喜楽園 Kirakuen**
大中小盆栽各種色々
飯村 靖史
赤山886
☎048-295-1550
- 32 やじま園 Yajima-en**
小品盆栽、ミニ盆栽
矢島 功
赤山720-2
☎048-295-0155
- 33 矢島清芳園 Yajima-seihou-en**
小品盆栽
矢島 正
赤山774
☎048-295-0158
- 34 鈴木野草園 Suzuki-yasou-en**
山野草
鈴木 繁夫
赤山582-2
☎048-294-2113
- 35 清水園 Shimizu-en**
さつき
清水 米一
坂下町3-14-16
☎048-281-2824



盆栽の専門家が、信頼と情熱をもって貴方の相談にお応えします。
The bonsai specialists are sincere and eager to give you advice.

- 36 寿楽園 Jurakuen**
盆栽、小品、早月
鳥海 三起生
辻661
☎048-281-3884
- 37 御成園 Onarien**
小品盆栽、銘小鉢、飾卓
鈴木 健一
さいたま市緑区大門1720
☎048-878-0576
- 38 矢作園 Yahagien**
さつき
矢作 清治
さいたま市緑区大門木1649
☎048-873-8456
- 39 清峰園 Seihou-en**
盆栽、さつき
鈴木 清治
草加市谷塚上町286
☎048-925-5500
- 40 吉田園芸 Yoshida-engei**
さつき、小品盆栽
吉田 昭次
さいたま市見沼区小深作206
☎048-683-6842
- 41 大樹園 Daijuen**
松柏
時田 春信
春日部市本町1-18
☎048-733-5433
- 42 吉花園 Kikka-en**
盆栽赤松専門、盆栽個人指導
鈴木 英夫
吉川市中曾根1-18-3
☎048-982-1660
- 43 寿松苑 Jushou-en**
五葉松、赤松
鈴木 利計
さいたま市岩槻区慈恩寺642-7
☎048-794-6616

東京からのアクセス Access from Tokyo

